



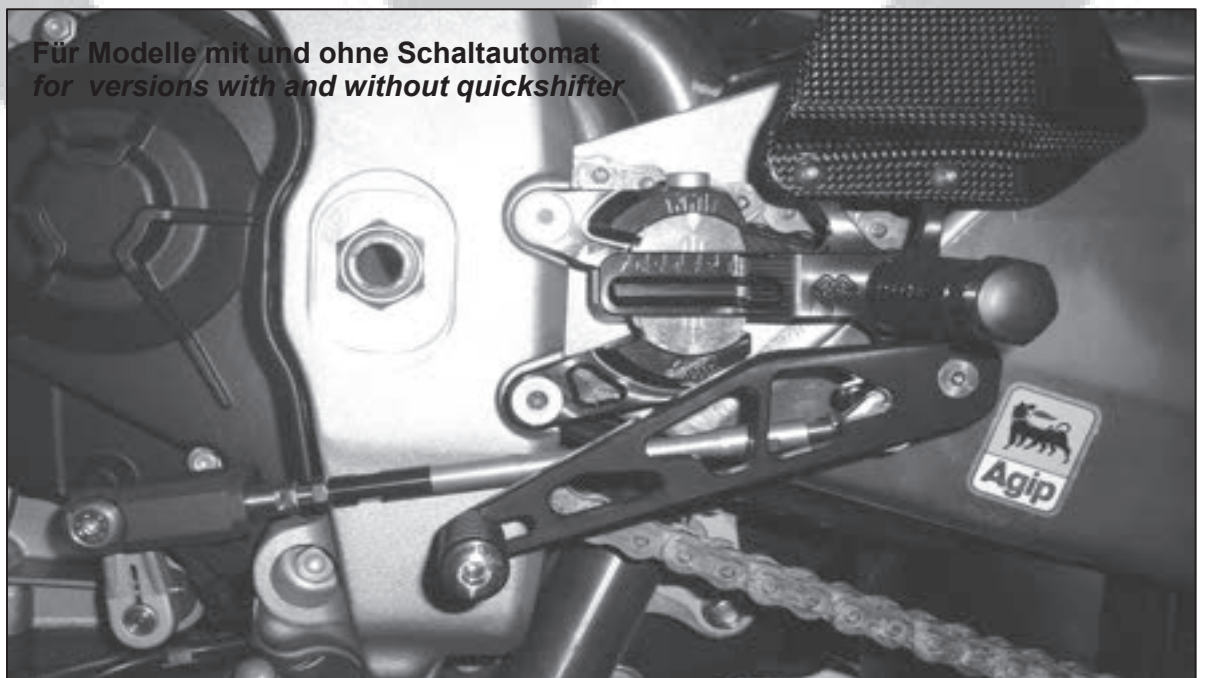
vcr.rearsets-A01

Zertifikat

Certificate

Anbauanleitung

Owners manual



Für Modelle mit und ohne Schaltautomat
for versions with and without quickshifter

VCR38GT

Sicherheitshinweise



Diese Anbauanleitung ist sorgfältig und vollständig vor Beginn der Einbauarbeiten durchzulesen.

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine.

- Sicherheit ist oberstes Gebot.
- Haben Sie das erforderliche Werkzeug und genügend Mechanikerwissen und praktische Erfahrung?
- Unsere Produkte dürfen nur von fachkundigem Personal montiert werden.
- Nichtbeachtung der Anweisung kann zu Beschädigungen des Fahrzeuges, des Produktes bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen.
- Für Schäden, die aufgrund von Nichtbeachtung unserer Anweisungen entstanden sind, können wir keine Haftung oder Gewährleistung übernehmen.

Allgemeine Hinweise

- Ein unsicher aufgestelltes Motorrad kann bei den folgenden Arbeiten umfallen! Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug sicher steht.
- Verbrennungsgefahr bei heissem Motor und Auspuff! Vor Beginn der Arbeit heiße Fahrzeugteile abkühlen lassen.
- Kinder und Tiere aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- Schmuck (Uhr, Ringe, Ketten, etc) vor Arbeitsbeginn ablegen. Es besteht Unfallgefahr durch Hängenbleiben oder elektrischen Kurzschluss.
- Die Montage und Funktion bezieht sich ausschliesslich auf Serienmotorräder.
- Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Verwendung an Sonderumbauten und von Sonderzubehörteilen.
- Nach Montage des Produkts durch eine Werkstatt, ist diese Anbauanleitung dem Kunden auszuhändigen.
- Bewahren Sie die Anbauanleitung sorgfältig auf, und geben Sie dieses Produkt nur mit dieser Anbauanleitung an Dritte weiter.
- Sollte die erforderliche Anleitung nicht mehr in Ihrem Besitz sein, wenden Sie sich bitte an:
info@gillestooling.com

Betriebserlaubnis

- Beachten Sie die für Ihr Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
- Für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland gilt:
Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich!
- Mit umgekehrtem Schaltschema darf die Fußrastenanlage nicht im öffentlichen Straßenverkehr verwendet werden.

Montagehinweise

- Alle Schrauben und Muttern werden mit Drehmoment nach DIN/ISO festgezogen. Abweichende Drehmomente werden angegeben.
- Alle Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Festfressen zu verhindern.
- Rotorlager und Klemmflächen dürfen nicht geschmiert werden.
- Arbeiten und Entlüftung am Bremssystem sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern.
- Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und das vorgeschriebenes Drehmoment zu überprüfen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass alle Teile immer einen Mindestabstand von 5mm zu beweglichen Fahrzeugteilen haben.

VCR38GT

Safety instructions



You must read these Installation Instructions carefully and make sure you understand everything they contain, before commencing work.

Thank you for purchasing one of our products and we wish a lot of enjoyable riding. With Gilles you make a standard bike - your bike.

- Safety always comes first.
- Do you have the correct tools?
- Do you have the ability and aptitude to confidently mount this product. If in doubt consult a skilled technician.
- We always advise fitment is carried out by skilled personal.
- Non-compliance with the instructions can be hazardous. For your own protection and the safety of the bike please always follow the instructions.
- Any Gilles parts will not be covered by warranty if fitted incorrectly.

General instructions

- Please ensure the motorcycle is adequately secured before commencing work.
- Always make sure that the motorcycle is stable and firmly supported.
- A hot engine and exhaust system can burn. Allow all hot parts to cool before commencing work.
- Keep children and household pets well away from the work zone.
- Remove all items of personal jewellery (rings, chains, wristwatch, etc.) before commencing work.
- The fitment instructions relate only to the fitment on a standard motorcycles.
- We cannot warranty or legislate for interaction or interference with non standard or custom parts.
- If a technician is installing the parts please ensure these instructions are passed to the owner.
- Please keep the instruction manual at a safe place. In case of selling our product, please hand the installation instructions over to the new owner.
- Consult info@gillestooling.com if the instructions in question are no longer in your possession.

Operating licence

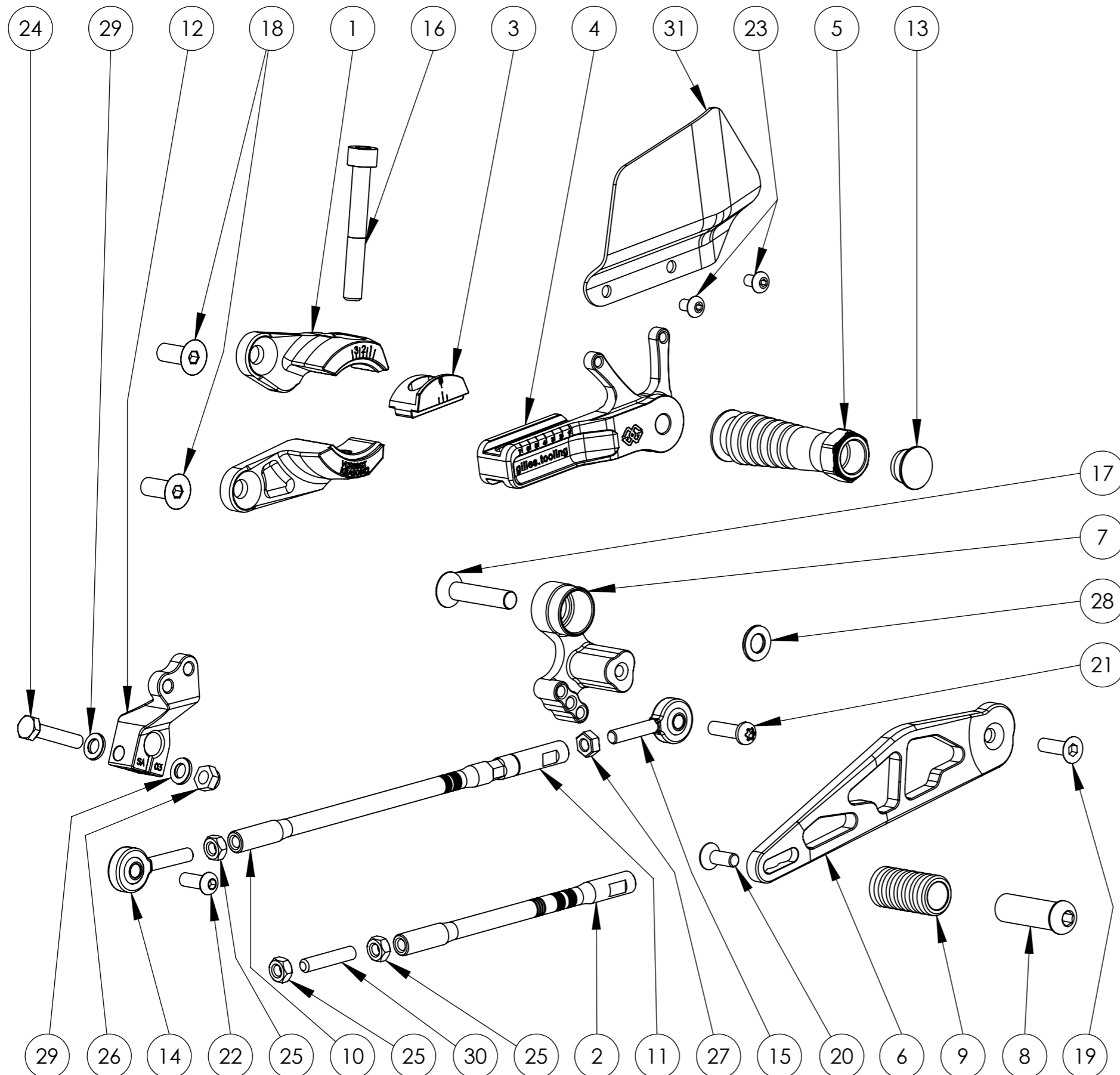
- Always comply with the regulations regarding approval in the country of use.
- For the Federal Republic of Germany:
No entry required in the vehicle's registration papers.
- The footrest system must not be used on public roads if the gearbox shift pattern is reversed.

Assembling note

- Screws, bolts and nuts are tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated.
- All threaded connections must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches.
- Rotor bearing and clamping area must be non-greased
- Mounting and bleeding at the brake system only by skilled personal.
- Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are too close or touching other components or moving parts.
- After each mounting check all bolts for correct tightening and specified torque moment.
- Take care that any parts always have a minimum clearance of 5 mm to any moving parts.

VCR38GT-A01-left

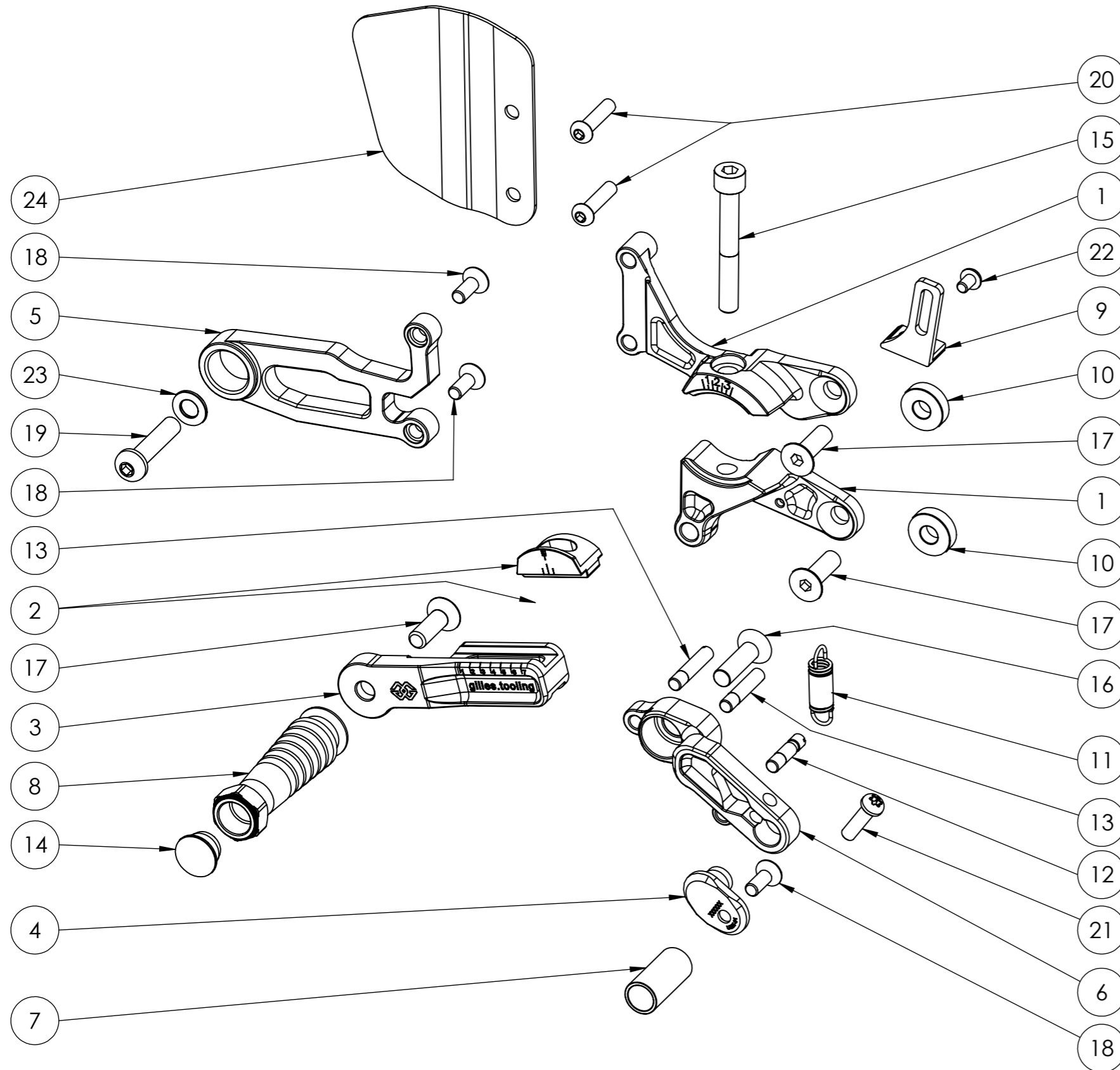
Teileliste/partlist



pos	article no.	description	qty.
			[pcs.]
1	VCR-GL-A01-*	left rotor plate	1
2	USW-14-*	gear shaft	1
3	VCR-RT-01	rotor (2 parts)	1
4	VCR-SL-01-*	left slider	1
5	UF-04-*	footrest	1
6	US-02-*	gear lever	1
7	UL01L-*	gear lever bearing	1
8	UTR06IT-*	gear lever toe piece	1
9	UTR05	gear lever roller	1
10	USW09-*	gear shaft	1
11	USW-AD-01-*	gear shaft adapter	1
12	SA-03-*	gear arm	1
13	7702856	plug	1
14	GAKFR6	ball and socket bearing	1
15	GAKFL6	ball and socket bearing	1
16	M8x60-912-12.9	cylinder bolt	1
17	M8x40-7991-VA	countersunk bolt	1
18	M8x20-7991-VA	countersunk bolt	2
19	M6x20-7991-VA-PRE10-1	countersunk bolt	1
20	M6x16-7991-VA-PRE10-1	countersunk bolt	1
21	M6x20-7380-VA-TX-PRE10-1	oval-head bolt	1
22	M6x16-7380-VA-PRE10-1	oval-head bolt	1
23	M5x8-7380-VA-PRE85	oval-head bolt	2
24	M6x30-933-VA	hex bolt	1
25	M6-934-VA	nut	3
26	M6-985-VA	safety nut	1
27	M6-934-L-VA	nut lh	1
28	ULS-8,4-VA	washer	1
29	ULS-6,4-VA	washer	2
30	M6x30-913-VA	setscrew	1
31	CAR01-L	left heel protector	1

VCR38GT-A01

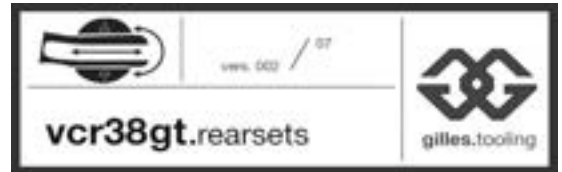
partlist



pos.	article no.	description	qty.
1	VCR-GR-A01-*	right rotor plate	1
2	VCR-RT-01-*	rotor (2 parts)	1
3	VCR-SR-02-*	right slider	1
4	UEX-01-*	excenter toe piece	1
5	UAH-07-B	exhaust holder	1
6	UB-15-*	brake lever	1
7	UTR-01-*	brake lever toe piece	1
8	UF-04-*	footrest	1
9	BLS-02	brake light holder	1
10	DS 20-8-6	spacer	2
11	RZ-115NX	tension spring	1
12	7 702 868	spring fixing pin	1
13	M6x30-427-VA	slotted headless screw	2
14	7702856	plug	1
15	M8x60-912-12.9	cylinder bolt	1
16	M8x30-7991-VA	countersunk bolt	1
17	M8x25-7991-VA	countersunk bolt	3
18	M6x16-7991-VA-PRE10-1	countersunk bolt	3
19	M8x35-7380-VA	oval-head bolt	1
20	M6x25-7380-VA	oval-head bolt	2
21	M6x20-7380-VA-TX-PRE10-1	oval-head bolt	1
22	M5x8-7380-VA-PRE85	oval-head bolt	1
23	ULS-8,4-VA	washer	1
24	CAR01-R 6-40	heel protector	1

vcr38gt-A01

Anbauanleitung / manual

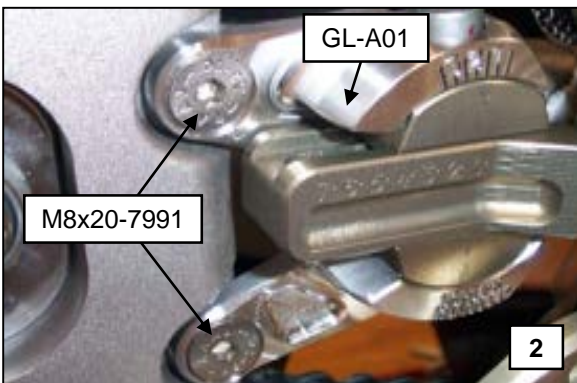


Links:

-Original Rastenanlage und Schalthebel demontieren (1).

Left hand side:

-Detach original footrest system and gear lever (1).

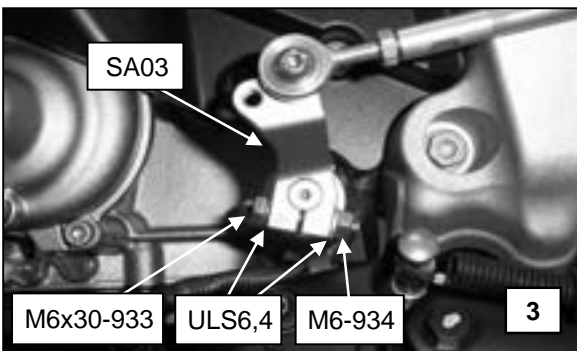


-Grundplatte GL-A01 mit Schrauben M8x20-7991 an Rahmen befestigen (2).

Anzugsdrehmoment: 20 Nm

-Fasten basic plate GL-A01 with bolts M8x20-7991 onto frame (2).

Tightening torque: 20 Nm



-Schaltarm SA03 nach oben an Getriebewelle ausrichten und mit Schraube M6x30-933, 2x ULS6,4 und Mutter M6-934 festschrauben (3).

Anzugsdrehmoment: 10 Nm

-Schalthebelhöhe an USW09 einstellen und Muttern kontern.

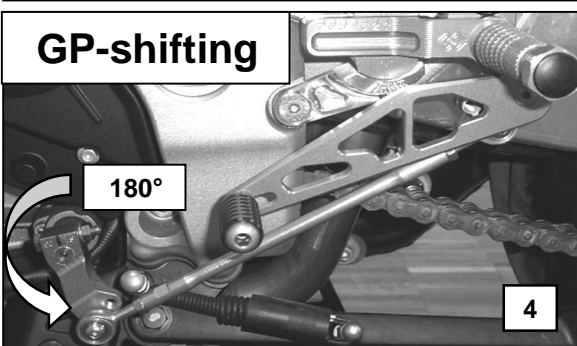
-Für den hinteren Einstellbereich Adapter USWAD01 an Schaltwelle einsetzen.

-Adjust gear arm SA03 upwards onto gear shaft and fix with screw M6x30-933, 2x ULS6,4 and nut M6-934 (3).

Tightening torque: 10 Nm

-Adjust gear lever height with gear shaft USW09 and secure with nuts.

-Use gear shaft extension USWAD01 for rear adjustment positions

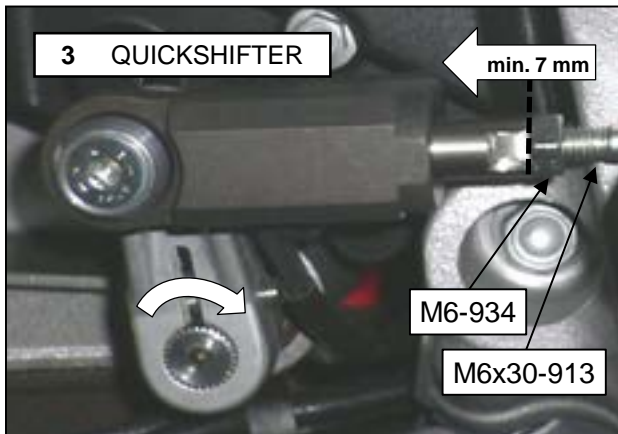


-Für Schaltumkehrung ist der Schaltarm am Getriebeausgang um 180° zu drehen (4).

-For GP-shifting turn gear arm 180° at gearbox (4).

vcr38gt-A01

Anbauanleitung / manual



-Madenschraube M6x30-913 an quick shifter **min. 7mm** einschrauben und mit Kontermutter M6-934 sichern (3).

-Schaltwelle USW14 einsetzen, Schalthebel auf gewünschte Höhe einstellen und kontern (4).

-Für den hinteren Einstellbereich kann der Schaltarm zusätzlich an der Verzahnung verdreht werden.

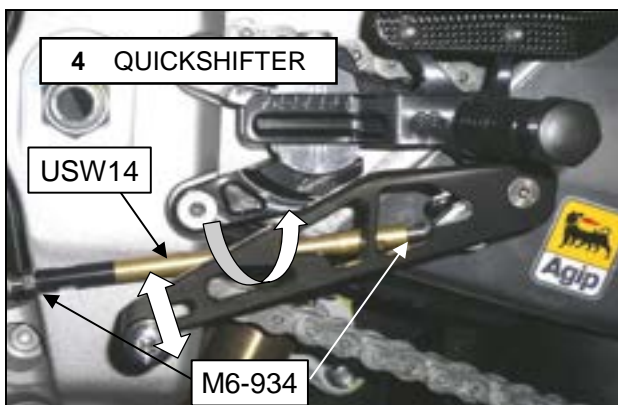
Anzugsdrehmoment: 10 Nm

*-Install grub screw M6x30-913 into gear shaft, ensure a **minimum of 7mm** is screwed into the quick shifter and secure with nut M6-934 (3).*

-Insert gearshaft USW14, adjust gear lever to correct height and secure with nuts (4).

-The gear arm position on the gear box must be adjusted when rear footrest positions are used.

Tightening torque: 10 Nm



Nur NORMALSCHALTUNG bei dem OEM- Quickshifter

only STANDARD- SHIFTING with the OEM- quickshifter

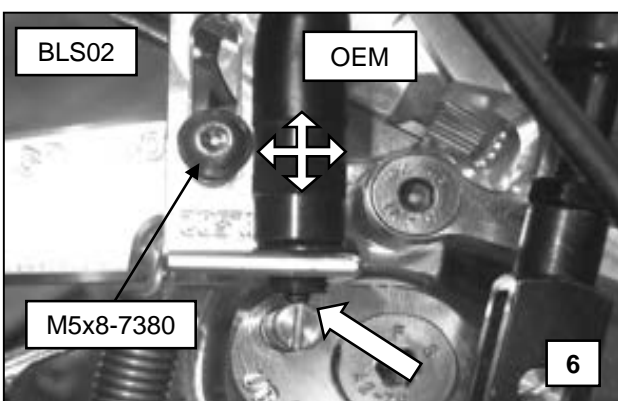


Rechts:

-Rastenanlage, Bremszylinder und Stopplichtscharter demontieren (5).

Right hand side:

-Detach original rearsets, brake cylinder and stoplight switch (5).



-Original Stopplichtscharter an BLS02 einschrauben.

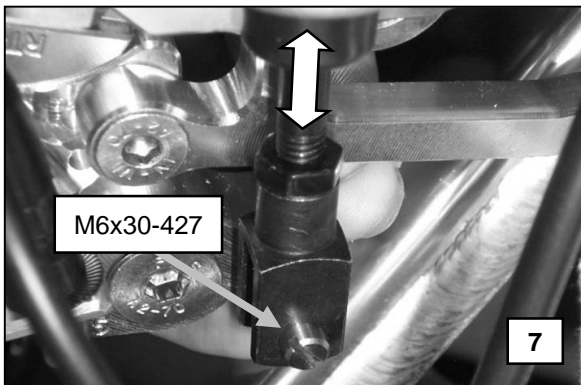
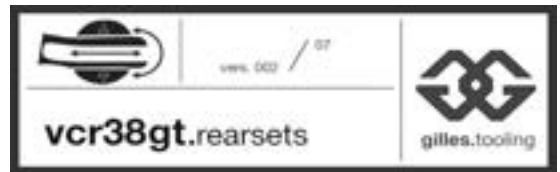
-BLS02 mit Schraube M5x8-7380 auf Betätigungspin ausrichten und festschrauben (6).

-Insert OEM switch into holder BLS02.

-Straighten holder BLS02 onto actuating pin and tighten with bolt M5x8-7380 (6).

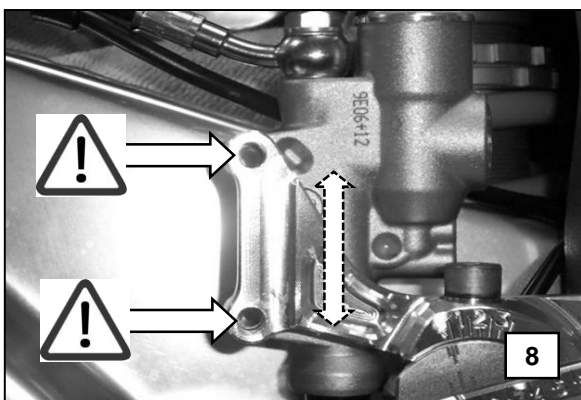
vcr38gt-A01

Anbauanleitung / manual



-OEM-Adapter der Bremsbetätigung auf den Pin M6x30-427 aufschieben (7).
EINFETTEN der Verbindung empfohlen!

*-Set OEM-brake adapter onto brake lever pin M6x30-427 (7).
Use GREASE on the connection!*



-Kolbenstange in OEM-adapter eindrehen bis sich die Bremszylinderschraubung M6x25-7380 mit Fersenschützer CAR01-R leicht in den Bremszylinder einschrauben lässt (8+9).

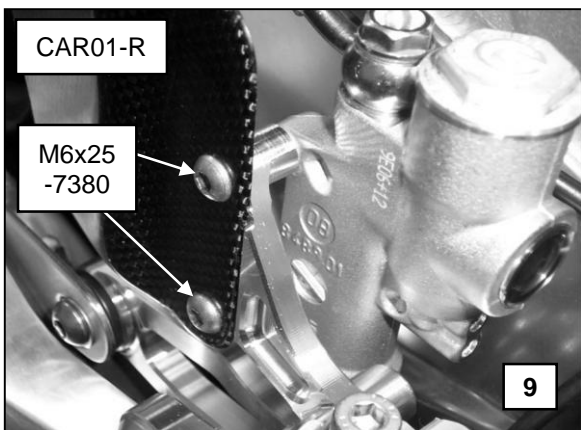
Hinweis:

-Bremszylinder darf bei der Montage der Schrauben nicht gedrückt werden !!!

-Druckstange nach der Einstellung kontern.

-Bremszylinder und Fersenschützer mit Schrauben M6x25-7380 festschrauben.

Anzugsdrehmoment: 10 Nm



-Adjust OEM piston bolt into OEM-brake adapter till the brake cylinder bolts M6x25-7380 with heelguard CAR01-R fits easily into the master cylinder (8+9).

Special note:

-Brake cylinder must not be pressed when fitting the bolts from the brake master cylinder !!!

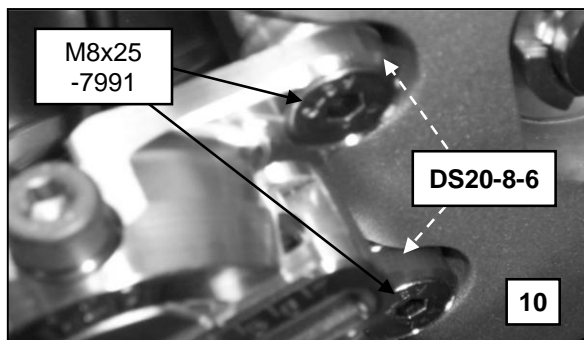
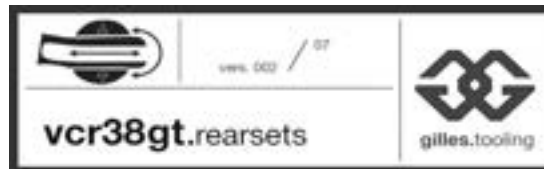
-Secure brake piston after adjusting.

-Fix brake cylinder and heel guard with bolt M6x25-7380.

Tightening torque: 10Nm

vcr38gt-A01

Anbauanleitung / manual

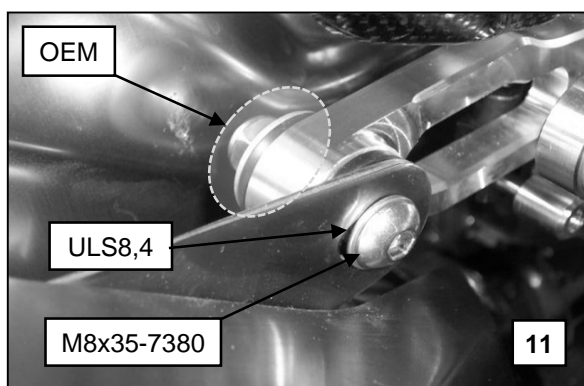


-OEM Gummi mit Buchse in Auspuffhalter einsetzen.
-Grundplatten GR-A01 mit Schrauben M8x25-7991 und DS20-8-6 an Rahmen befestigen (10).

Anzugsdrehmoment: 20 Nm

*-Insert OEM rubber and collar into holder.
-Fasten basic plates GR-A01 with bolts M8x25-7991 and collar DS20-8-6 onto frame (10).*

Tightening torque: 20 Nm

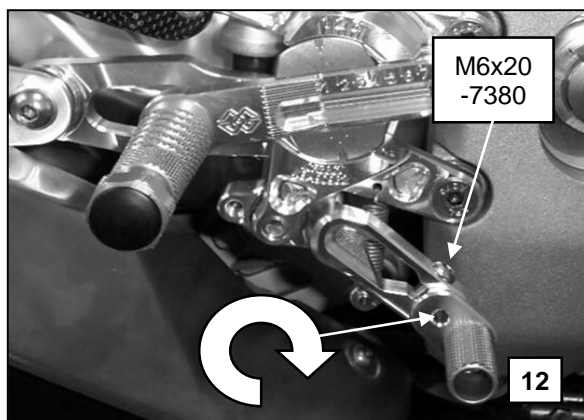


-Auspuff mit Schraube M8x35-7380, ULS8,4, OEM-Scheibe und OEM Mutter befestigen (11).

Anzugsdrehmoment: 20 Nm

-Fix exhaust with M8x35-7380, washer ULS8,4, OEM-washer and OEM-nut (11).

Tightening torque: 20 Nm



-Für Trittstückverstellung Klemmschraube M6x20-7380 lösen, Excenter auf gewünschte Position drehen, Klemmschraube festziehen (12).

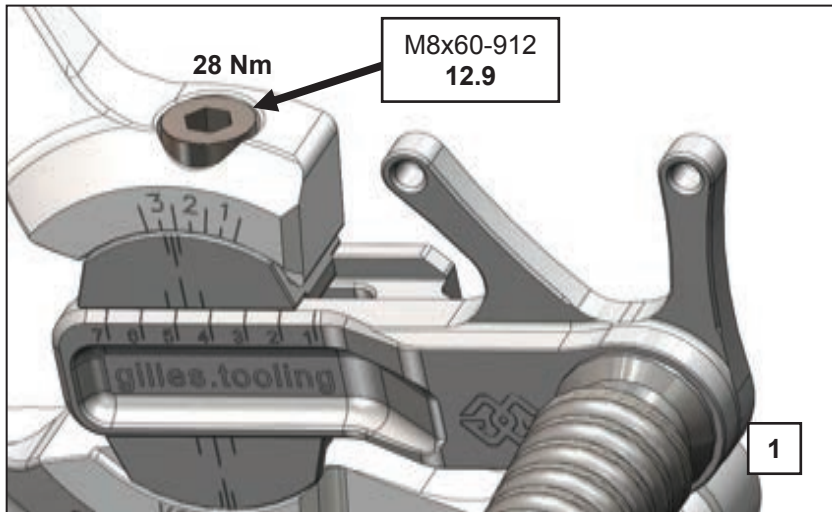
Anzugsdrehmoment: 10 Nm

-Loosen bolt M6x20-7380 to adjust toe piece, turn excenter to chosen position and tighten bolt M6x16-7380 (12).

Tightening torque: 10 Nm

vcr38gt-A01

Einstellungen/Adjusting

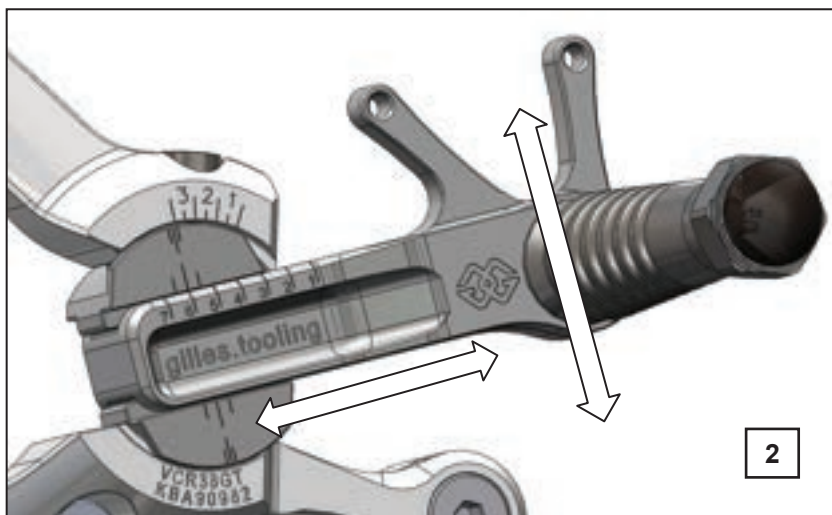


-Zur Verstellung der Fussrastenanlage muss die obere zentrale Klemmschraube M8x60-912-12.9 gelöst werden (Bild 1).
-Anschließend wieder festziehen.

Anzugsdrehmoment: 28 Nm

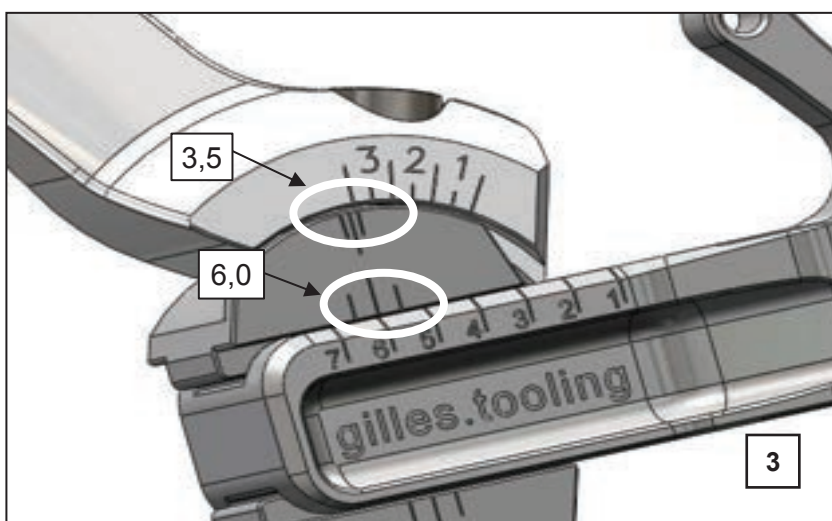
-To adjust the footrest system the central clamping bolt M8x60-912-12.9 must be loosened (picture 1).

*-After adjusting position re-tighten bolt.
Tightening torque: 28 Nm*



-Die Längenverstellung der Fussrastenposition erfolgt durch das Verschieben des Schlittens VCR-S und die Höhenverstellung durch das Drehen des Rotors VCR-RT innerhalb der Klemmung (Bild 2).

-To adjust the length move the slider VCR-S forward or backward and for height adjustment turn rotor VCR-RT between the clamps (picture 2).

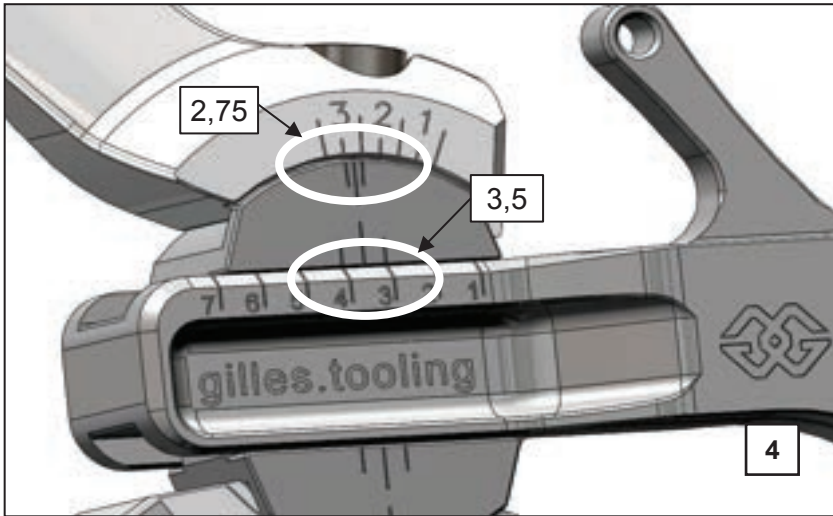


-Die exakte Positionierung erfolgt mit Hilfe der Skalierungen (Klemme/Schlitten) und den Markierungen an dem oberen Rotor (Bild 3).

-To ensure both sides have the same settings (height and length) use the clamp/slider scale and the markings on the upper half of the clamp (picture 3).

vcr38gt-A01

Einstellungen/Adjusting



-Der **zusätzliche Teilstrich** steigert die Ablesegenauigkeit der Rastenposition. Das Prinzip besteht darin, dass die zusätzliche Markierung als Zwischenschritt der Ablesekala zur Deckung kommt (Beispiel 3 und 4).

-The **additional markings** increase the scale-reading accuracy for the footrest position (example 3 and 4).

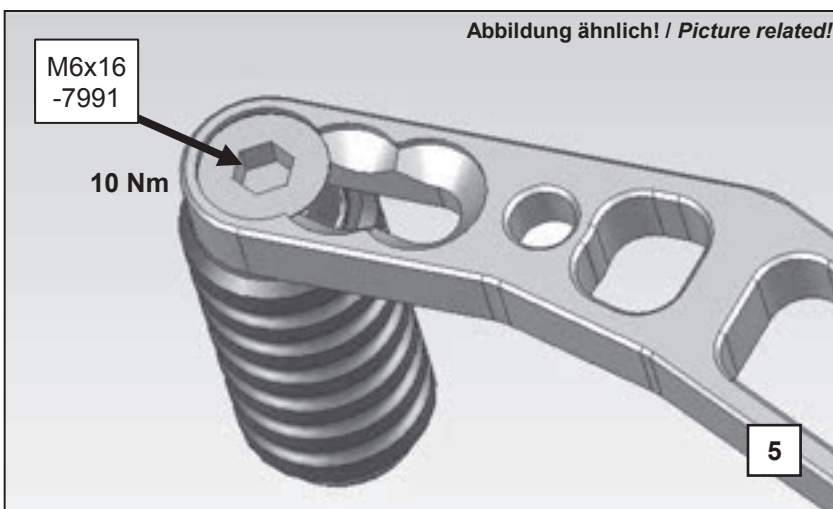
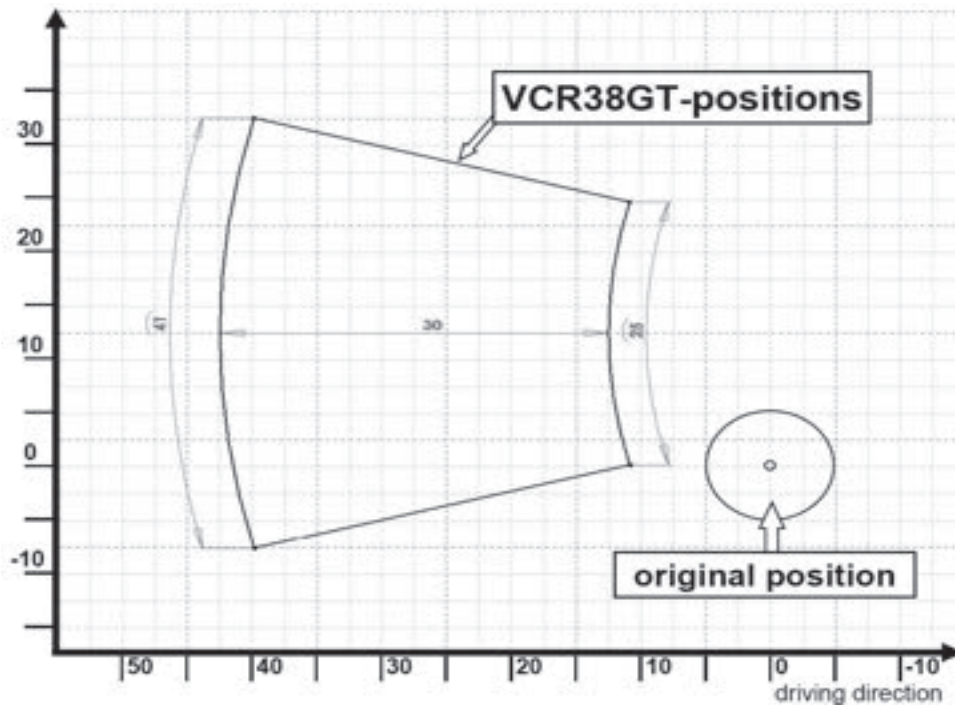


Abbildung ähnlich! / Picture related!

-Zur Verstellung des Trittstückes ist die Schraube M6x16-7991 zu lösen.
- Nach dem Verstellen, innerhalb der 3 Position, ist die Schraube wieder anzuziehen (Bild 5)!

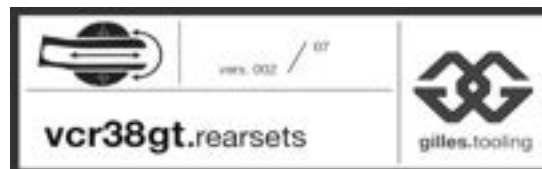
Anzugsdrehmoment: 10 Nm

-Loosen the bolt M6x20-7380 to adjust the toe piece.

-You have to tighten the bolt again after adjustment within the 3 positions (pic.5)!
Tightening torque: 10 Nm

vcr38gt-A01

Packzettel/Pack List



Pos.	Description	Part-No.	Qty.	OK
1	screw	M8x25-7991-VA	2	
2	screw	M8x20-7991-VA	2	
3	screw	M8x35-7380-VA	1	
4	screw	M6x25-7380-VA	2	
5	washer	ULS8,4-125-VA	1	
6	spacer	DS20-8-6	2	
7	shift rod adapter	USWAD01-*	1	
8	shift rod	USW-14-* +	1	
	adapter	M6x30-913-VA 2x M6x934-VA		
9	heel protector	CAR01-R 6,5-40	1	
	Bohrschablone CAR01-A01 nutzen			
10	certificate	ABE 90982	1	
11	manual	VCR-A01-ABA	1	
				MA
				Datum